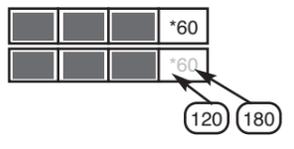
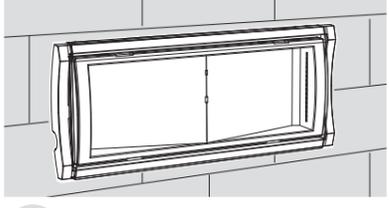


Formula 65 LED Extreme LG AR BEGHELLI

www.beghelli.com
 BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO) - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626



334.901.400

A

+ cod. 19049

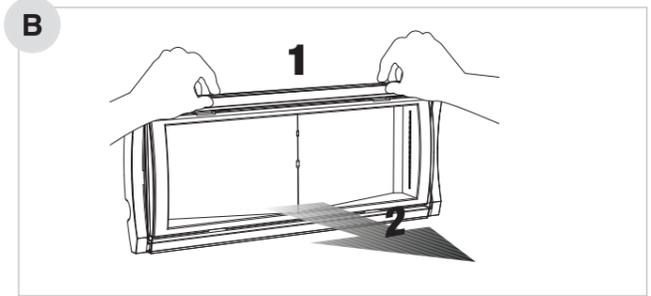
+ cod. 19042 -19043

+ cod. 19045
+ cod. 19042 -19043

+ cod. 19048

← cod. 19042
→ cod. 19042
↓ cod. 19043

+ cod. 19042 -19043

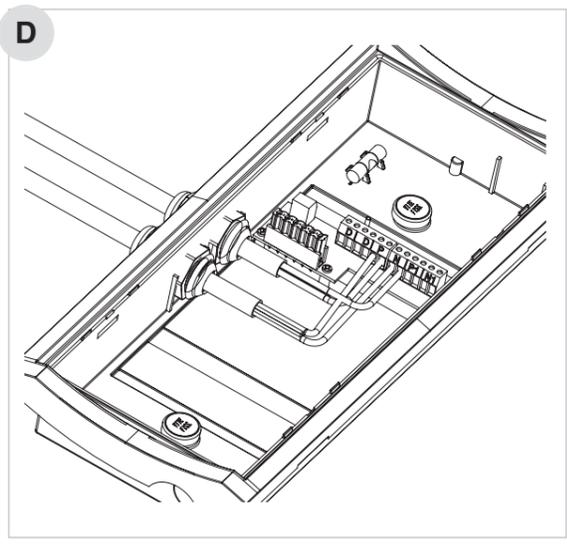


C

MAX Ø2,5mm

OPTIONAL Ø 16-20mm

IP65



E

Duration- hours

1
2
3

battery connectors

OPTIONAL Cod. RA03

F

SA: D D P N P1 N1

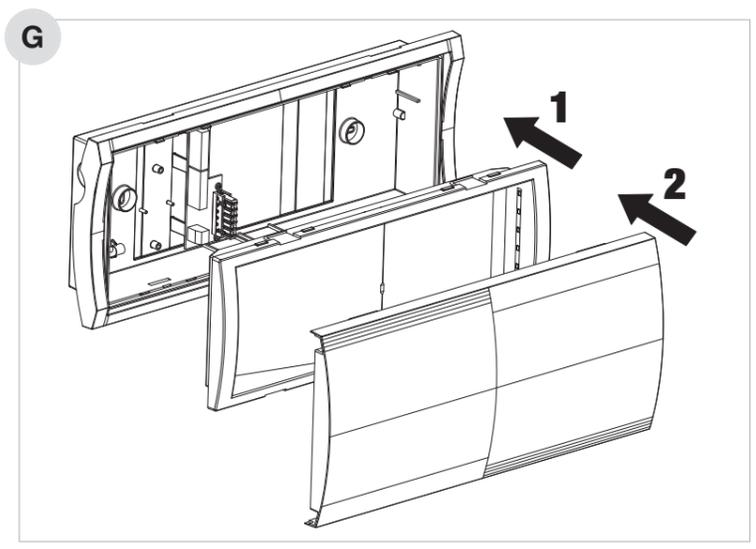
SE: D D P N P1 N1

REMOTE CONTROL 12101

CONTROL UNIT 12100

230V 230V

! Solo per propagazione linea SA in impianti ibridi SE-SA
 Only by propagation SA line in hybrid systems SE-SA



H

a TEST SYNCHRONISM

b IMMEDIATE AUTONOMY TEST

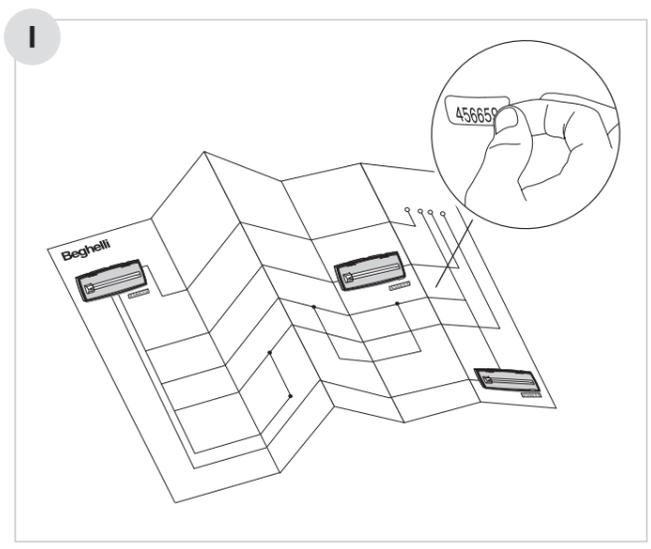
c TEST STOP - RESET ERRORS

d TEST STOP - RESET ERROR - SLEEP

LED ON OFF

5 SEC. 5 SEC. 5 SEC. 5 SEC. 5 SEC.

■ RED ■ ORANGE



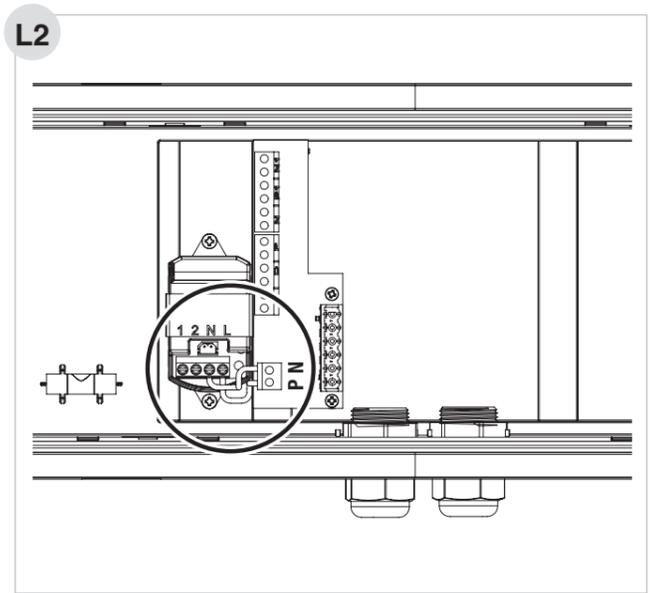
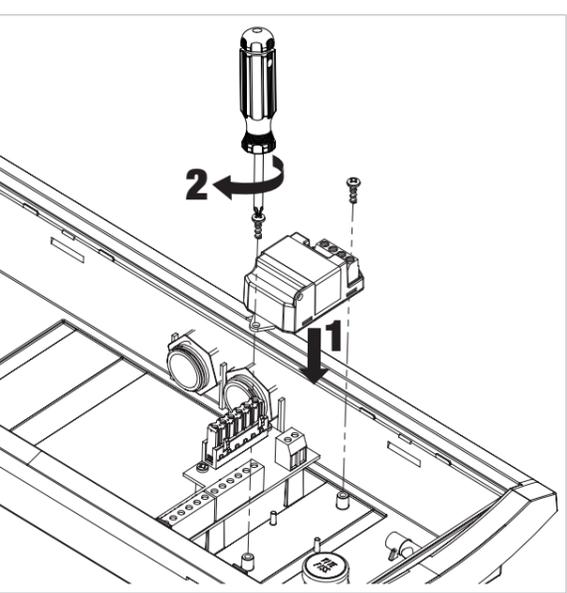
L Montaggio Ice Pack Battery (opzionale) cod. 19046: vedi manuale
 Mounting Ice Pack Battery (optional) cod. 19046: see manual

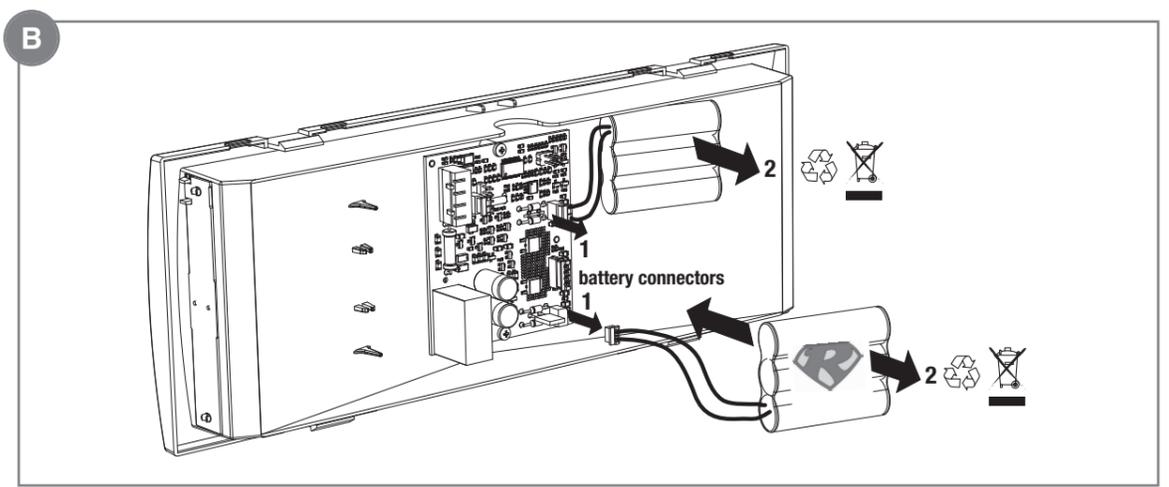
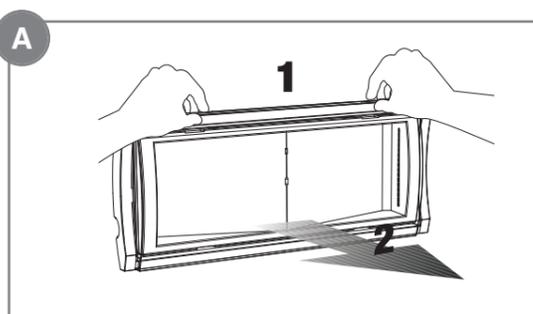
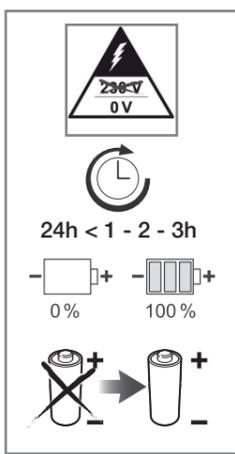
Utilizzare i pacchi batterie già contenuti prodotto
 Use the battery packs of the product

ta: -40÷50°C

Incremento assorbimento:
 Absorption increase:

stand-by	+12mA
riscaldamento/heating	+35mA





	230V 50Hz	COS φ							
19269 (SE)	25mA	0,45	2x11 LED	1-2-3h	NiMH 3,6V 1,7Ah	400-200-140lm	-	RA03 NiMH 3,6V 1,7Ah	800-400-270lm
19270 (SA)	40mA	0,55	2x11 LED	1-2-3h	NiMH 3,6V 1,7Ah	400-200-140lm	280lm	RA03 NiMH 3,6V 1,7Ah	800-400-270lm 280lm

La sorgente LED è di tipo non sostituibile - LED source is not replaceable - Die LED-Quelle ist nicht auswechselbar - La source LED est de type non remplaçable - La fuente LED es de tipo no sustituible - A fonte LED não pode ser substituída - Kildelysdioden er av typen som ikke kan skiftes ut - LED-kilden er ikke udskiftelig - Kontrolllampans källa är inte utbytbar - De LED-bron is van het niet vervangbare type - LED zdroj není vyměnitelný

PERIODICITA' DEI TEST AUTOMATICI:
 TEST FUNZIONALE (30 sec)= ogni 28 giorni
 TEST DI AUTONOMIA (1h)= ogni 26 settimane
 Le lampade pari eseguono il Test di autonomia 1 settimana dopo quelle dispari.
 (0,2,...,8,A,C,E)= pari; (1,3,...,9,B,D,F)= dispari.
 (Fig. H) Per eseguire le funzioni indicate dai grafici togliere e ridare la rete quando il LED è acceso rosso.

SEGNALAZIONI LED

VERDE FISSO	BATTERIA CARICA
VERDE LAMPEGGIANTE	BATTERIA IN RICARICA
UN LAMPEGGIO ROSSO	ERRORE BATTERIA/E

DUE LAMPEGGI ROSSI **ERRORE LED DI ILLUMINAZIONE**
TRE LAMPEGGI ROSSI **BATTERIA/E SCOLLEGATA/E**
ROSSO /UN LAMPEGGIO ARANCIO **ERRORE BATTERIA 1**
ROSSO /DUE LAMPEGGI ARANCIO **ERRORE BATTERIA AUX**

AVVERTENZE - GARANZIA

- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato costruito.
 - Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
 - Per l'eventuale sostituzione di batterie o altre riparazioni rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

AUTOMATIC TESTS PERIODICITY:
 FUNCTIONAL TEST (30 sec)= every 28 days
 AUTONOMY TEST (1h)= every 26 weeks
 Even lamps carry out the autonomy test 1 week after the odd lamps.
 (0,2,...,8,A,C,E)= even; (1,3,...,9,B,D,F)= odd.
 (Fig. H) To perform the functions shown on the diagrams turn on and off the power when the red LED is lit.

LED SIGNALS

FIXED GREEN	BATTERY CHARGED
FLASHING GREEN	BATTERY CHARGING
ONE RED FLASH	ERROR BATTERY/IES
TWO RED FLASHES	LIGHTING LED ERROR

THREE RED FLASHES **BATTERY DISCONNECTED**
RED /ONE ORANGE FLASH **ERROR BATTERY 1**
RED /TWO ORANGE FLASHES **ERROR BATTERY AUX**

WARNINGS - GUARANTEE

- This device shall be used exclusively for the purpose for which it has been designed. Any other use is considered improper and therefore dangerous.
 - Contact an authorised technical service centre for the replacement batteries and for any other repairs possibly required use only original spare parts. The lacked respect of the above conditions may compromise the safety of the device.

INTERVALLE DER AUTOMATISCHEN TESTS:
 FUNKTIONSTEST (30 Sek.)= alle 28 Tage
 BETRIEBSDAUERTEST (1h)= alle 26 Wochen
 Die geraden Lampen führen den Autonomietest 1 Woche nach ungeraden aus.
 (0,2,...,8,A,C,E)= gerade; (1,3,...,9,B,D,F)= ungerade.
 (Fig. H) Zur Ausführung der in den graphischen Darstellungen angegebenen Funktionen den Netzstrom ein- und ausschalten, wenn die LED rot leuchtet.

LED-ANZEIGEN

DAUERLICHT GRÜN	BATTERIE GELADEN
BLINKEN GRÜN	BATTERIE WIRD AUFGELADEN

EINMAL BLINKEN ROT **ERROR BATTERY**
ZWEIMAL BLINKEN ROT **FEHLER DER LEUCHT-LED**
DREIMAL BLINKEN ROT **BATTERIE NICHT ANGESCHLOSSEN**
ROT /ZWEIMAL BLINKEN ORANGE **ERROR BATTERY 1**
ROT /DREIMAL BLINKEN ORANGE **ERROR BATTERY AUX**

WARNUNG - GARANTIE

- Das Gerät darf ausschließlich für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet werden.
 - Jede davon abweichende Verwendung wird als nicht zweckentsprechend und somit als gefährlich angesehen.
 - Wenden Sie sich zum Ersetzen von Batterien oder bei Reparaturen an ein autorisiertes Servicecenter und fordern Sie Originalersatzteile an. Das Nichteinhalten vorstehender

Bestimmungen kann die Gerätesicherheit gefährden.

PERIODICITE DES TESTS AUTOMATIQUES:
 TEST FONCTIONNEL (30 sec)= tous les 28 jours
 TEST D'AUTONOMIE (1h)= toutes les 26 semaines
 Les lampes paires effectuent le test d'autonomie 1 semaine après les lampes impaires.
 (0,2,...,8,A,C,E)= paires; (1,3,...,9,B,D,F)= impaires.
 (Fig. H) Pour l'exécution des fonctions indiquées sur les diagrammes mettre sous et hors tension quand le voyant est allumé en rouge.

SIGNALISATIONS DEL

VERT FIXE	BATTERIE CHARGÉE
VERT CLIGNOTANT	BATTERIE EN CHARGE

UN CLIGNOTEMENT ROUGE **ERREUR DE BATTERIE**
DEUX CLIGNOTEMENTS ROUGES **ERREUR DEL D'ECLAIRAGE**
TROIS CLIGNOTEMENTS ROUGES **BATTERIE DEBRANCHÉE**
ROUGE /1 CLIGNOTEMENT ORANGE **ERREUR BATTERIE 1**
ROUGE /2 CLIGNOTEMENTS ORANGE **ERREUR BATTERIE AUX**

AVERTISSEMENTS - GARANTIE

- Cet appareil ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été construit. Toute autre utilisation est impropre et dangereuse.
 - Pour le remplacement éventuel des piles ou d'autres réparations, s'adresser à un centre d'assistance technique agréé et demander l'utilisation de pièces de rechange originales. Le non respect des indications susmentionnées peut compromettre la sécurité de l'appareil.

PERIODICIDAD DE LOS TESTS AUTOMÁTICOS:
 TEST FUNCIONAL (30 seg)= cada 28 días
 TEST DE AUTONOMÍA (1h)= cada 26 semanas
 Las lámparas pares efectúan el Test de autonomía una semana después de aquéllas impares.
 (0,2,...,8,A,C,E)= pares; (1,3,...,9,B,D,F)= impares.
 (Fig. H) Para ejecutar las funciones indicadas por los gráficos, interrumpir y restablecer la alimentación de red cuando el LED está encendido con luz roja.

SEÑALIZACIÓN LED

VERDE FIJO	BATERÍA CARGADA
VERDE INTERMITENTE	BATERÍA EN RECARGA
UN PARPADEO ROJO	ERROR BATERÍA

DOS PARPADEOS ROJOS **ERROR LED DE ILUMINACIÓN**
TRES PARPADEOS ROJOS **BATERÍA DESCONECTADA**
ROJO /UN PARPADEO NARANJA **ERROR BATERÍA 1**
ROJO /DOS PARPADEOS NARANJA **ERROR BATERÍA AUX**

ADVERTENCIAS - GARANTÍA

- Este equipo tiene que ser usado sólo para la utilización para la que ha sido construido.
 - Cualquier otro uso se considera impropio y peligroso.
 - Para posibles sustituciones de la lámpara y de la batería u otras reparaciones, dirigirse a un centro de asistencia técnica autorizado y solicitar el utilizo de recambios originales. La falta de respeto de cuanto indicado anteriormente puede perjudicar la seguridad del aparato.

FREQUÊNCIA DOS TESTES AUTOMÁTICOS:
 TESTE FUNCIONAL (30 seg.)= a cada 28 dias
 TESTE DE AUTONOMIA (1h)= a cada 26 semanas
 As lâmpadas pares fazem o Teste de autonomia 1 semana depois das impares.
 (0,2,...,8,A,C,E)= pares; (1,3,...,9,B,D,F)= impares.
 (Fig. H) Para executar as funções indicadas pelos gráficos, desligar e ligar da electricidade quando o LED vermelho estiver aceso.

SINALIZAÇÕES DO INDICADOR LUMINOSO

VERDE FIXO	BATERIA CARREGADA
VERDE INTERMITENTE	BATERIA EM RECARGA
UMA INTERMITÊNCIA VERMELHA	ERRO DA BATERIA

DUAS INTERMITÊNCIAS VERMELHAS **ERRO DO INDICADOR LUMINOSO DE ILUMINAÇÃO**
TRÊS INTERMITÊNCIAS VERMELHAS **BATERIA DESCONECTADA**
VERMELHA /1 INTERMITÊNCIA LARANJA **ERRO BATERIA 1**
VERMELHA /2 INTERMITÊNCIAS LARANJA **ERRO BATERIA AUX**

ADVERTÊNCIAS - GARANTIA

- Este aparelho deverá ser destinado somente ao uso para o qual foi construído.
 - Para eventuais substituições de baterias ou outras reparações dirigir-se a um centro de assistência técnica autorizado e pedir a utilização de peças sobressalentes e acessórios originais. O desrespeito das regras supra-citadas pode comprometer a segurança do aparelho.

PERIODICITEIT VAN DE AUTOMATISCHE TESTEN:
 FUNCTIONELE TEST (30 sec)= iedere 28 dagen
 AUTONOMIETEST (1u)= iedere 26 weken
 De even lampen voeren de autonomietest 1 week na die van de oneven lampen uit
 (0,2,...,8,A,C,E)= even; (1,3,...,9,B,D,F)= oneven.
 (Fig. H) Om de door de grafieken getoonde functies uit te voeren, moet u de netspanning uitschakelen en weer inschakelen, wanneer de LED rood brandt.

LED SIGNALISATIES

VAST GROEN	BATTEIJ OPGELADEN
GROEN KNIPPEREND	BATTERIJ AAN HET OPLADEN

EEN RODE KNIPPERING **FEIL BATTERI**
TWEE RODE KNIPPERINGEN **FOUT LED VOOR VERLICHTING**
DRIE RODE KNIPPERINGEN **BATTERIJ LOSGEKOPPELD**
RODE /EEN ORANJE KNIPPERING **FEIL BATTERI 1**
RODE /TWEE ORANJE KNIPPERINGEN **FEIL BATTERI AUX**

WAARSCHUWINGEN - GARANTIE

- Dit apparaat moet alleen daarvoor gebruikt worden waarvoor het gemaakt is. Elk ander gebruik moet als verkeerd en daarom gevaarlijk beschouwd worden.
 - Men dient zich voor de eventuele vervanging van batterijen of andere reparaties tot een officieel onderhoudscentrum te richten met het verzoek om originele onderdelen te gebruiken. Het niet in acht nemen van de hierboven beschreven richtlijnen kan de veiligheid van het

apparaat in gevaar brengen.

DE AUTOMATISCHE TESTS HYPPIGHED:
 FUNKTIONSTEST (30 sek.)= hver 28. dag
 AUTONOMITEST (1time)= hver 26. uge
 Lige lamper foretager funktionstidstesten 1 uge efter de ulige.
 (0,2,...,8,A,C,E)= lige; (1,3,...,9,B,D,F)= ulige.
 (Fig. H) For at udføre de funktioner, som er angivet i skemaerne, kobles nettet fra og til når LED lyser rødt.

SIGNALERINGER LED

VEDVARENDE LED	BATTERI ER LADT
BLINKENDE GRØNT	BATTERI LADES OP
ET RØDT BLINK	FEJL BATTERI

TO RØDE BLINK **ERROR LED LYGTER**
TRE KORTE RØDE BLINK **BATTERI AFBRUDT**
RØDT /ET ORANGE BLINK **ERROR BATTERI 1**
RØDT /TO ORANGE BLINK **ERROR BATTERI AUX**

ADVARSLER - GARANTI

- Dette armatur må udelukkende anvendes til det brug, som det er blevet konstrueret for. Enhver andet brug må betragtes som ukorrekt, og derfor farligt.
 - For udskiftning af batterier eller andre reparationer, bedes De rette henvendelse til et autoriseret værksted, og at anmode om anvendelse af originale dele. Manglende overholdelse af ovennævnte regler kan skade produktet.

INTERVALLER FÖR AUTOMATISKA TEST:
 FUNKTIONSTEST (30 sek)= var 28:e dag
 AKTIONSRADIETEST (1h)= var 26:e vecka
 Lamporna med jämna nummer utför autonomitestet en vecka efter de med udda nummer.
 (0,2,...,8,A,C,E)= jämna; (1,3,...,9,B,D,F)= udda.
 (Fig. H) För att utföra de funktioner som anges i diagrammen, koppla från och därefter in nätet när kontrolllampan lyser rött.

LAMPVISNINGAR

FAST GRÖNT	LADDAT BATTERI
BLINKANDE GRÖNT	BATTERI I LADDNING
EN RÖD BLINKNING	FEL BATTERI

TVÅ RÖDA BLINKNINGAR **FEL PÅ BELYSNINGSLAMPAN**
TRE RÖDA BLINKNINGAR **BATTERI URKOPPLAT**
RÖD /EN ORANGE BLINKNING **FEL BATTERI 1**
RÖD /TVÅ ORANGE BLINKNINGAR **FEL BATTERI AUX**

VARNINGAR - GARANTI

- Den här apparaten får bara användas i avsett syfte. All annan användning är att anses som oriktig och därför farlig.
 - Vid eventuellt utbyte av batterier eller andra reparationer, kontakta auktoriserad teknisk service och beställ originaldelar från tillverkaren. Försummad hänsyn till ovanstående kan innebära risker för apparatens säkerhet.

FREKVENNS FOR AUTOMATISKE TESTER:
 FUNKSJONSTEST (30 sek)= hver 28. dag
 AUTONOMI TEST (1t)= hver 26. uke
 Lamper med like tall utfører den Selvstendige Systemtesten 1 uke etter de med oddetall.
 (0,2,...,8,A,C,E)= like tall; (1,3,...,9,B,D,F)= oddetall.
 (Fig. H) For å utføre funksjonene indikert av diagrammet, må nettet koples fra og til igjen når det røde lyset på LED er skrudd på.

LED SIGNAL

FAST GRØNT	BATTERI LADET
BLINKENDE GRØNT	BATTERI LADES
ET RØDT BLINK	FEIL BATTERI

TO RØDE BLINK **FEIL MED LED LYS**
TRE RØDE BLINK **BATTERI FRAKOBLET**
RØDT /ET ORANSJE BLINK **FEIL BATTERI 1**
RØDT /TO ORANSJE BLINK **FEIL BATTERI AUX**

MERKNADER - GARANTI

- Denne armaturen må kun benyttes til det formålet den er konstruert for. Enhver annen bruk er å regne som feilaktig og dermed farlig.
 - Ved eventuelle utskiftinger av batteri eller andre reparasjoner, ta kontakt med autorisert verksted eller installatør. Slike utskiftinger krever dessuten bruk av originale deler. Manglende etterfølgelse av det ovenfor beskrevne kan sette armaturens sikkerhet på spill.

PERIODICITA AUTOMATICKÝCH TEST
 TEST FUNKČNOSTI (30s) = každých 28 dnů
 TEST AUTONOMIE (1h) = každých 26 týdnů
 Sudé světelné zdroje vykonávají test autonomie 1 týden po lichých zdrojích.
 (0,2,...,8,A,C,E) = sudé; (1,3,...,9,B,D,F) = liché
 (Fig. H) Chcete-li aktivovat funkce znázorněné na schématech, zapněte a vypněte napájení, svítí-li červená LED.

SIGNALIZACE LED

SVÍTÍCI ZELENÁ	BATERIE JE NABITA
BLIKAJÍCÍ ZELENÁ	DOBÍJENÍ BATERIE

JEDNA ČERVENĚ BLIKAJÍCÍ **VADNÁ BATERIE**
DVĚ ČERVENĚ BLIKAJÍCÍ **VADNÁ SVĚTELNÁ LED DIODA**
TRÍ ČERVENĚ BLIKAJÍCÍ **BATERIE JE ODPOJENA**
ČERVENĚ /JEDNA ŽLUTÉ BLIKAJÍCÍ **SELHÁNÍ BATERIE 1**
ČERVENĚ /DVĚ ŽLUTÉ BLIKAJÍCÍ **SELHÁNÍ BATERIE AUX**

UPOZORNĚNÍ - ZÁRUKA

- Toto svítidlo může být použito pouze k účelu, pro nějž bylo vyrobeno. Jakékoliv jiné použití bude považováno za nevhodné a tím také nebezpečné.
 - Pro případné opravy se obraťte na autorizované servisní středisko, které používá pouze originální náhradní díly. Nerespektování výše uvedených podmínek může ohrozit bezpečnost zařízení.

